



GIG
CYMRU
NHS
WALES

Bwrdd Iechyd Prifysgol
Bae Abertawe

Swansea Bay University
Health Board

Cadeirydd Dros Dro/Interim Chair: **Emma Woollett**
Prif Weithredwr/Chief Executive: **Tracy Myhill**

gofalu am ein gilydd, cydweithio, gwella bob amser
caring for each other, working together, always improving

Pencadlys Bwrdd Iechyd Prifysgol Bae Abertawe

Un Porthfa Talbot, Parc Ynni, Baglan, Port Talbot, SA12 7BR **Ffôn** 01639 683334

Swansea Bay University Health Board Headquarters

One Talbot Gateway, Baglan Energy Park, Port Talbot, SA12 7BR **Phone** 01639 683334

Rydym yn croesawu gohebiaeth yn y Gymraeg ac yn y Saesneg. We welcome correspondence in Welsh or English.

Dyddiad / Date: 18/09/20

Dear head teacher,

Our school nurses will look different this year when they visit pupils to give them the annual flu vaccine nasal spray.

Instead of wearing normal clothes, they will be wearing scrubs and personal protective equipment (PPE), such as a mask and face visor.

This is in line with national Covid-19 infection prevention guidance.

As the PPE significantly alters the nurses' appearance and may be off-putting for some children, we have produced a show and tell video to help familiarise the children with the new arrangements.

In the three-minute video school nurse Sian Richards directly addresses primary school pupils in simple terms, explaining clearly why she and her colleagues will be wearing these funny outfits.

She also demonstrates the nasal spray for those who haven't had it before.

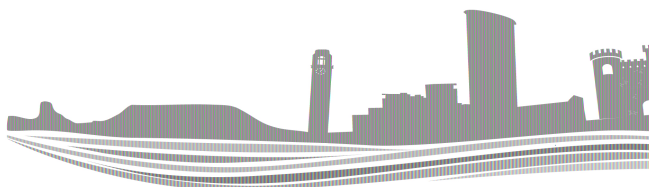
We hope the video will prepare the pupils, helping them to feel more comfortable on the day the vaccinators visit.

We ask that you show this video to every class and also share on your social media feeds and in your electronic newsletter to parents.

Link to video: English version – https://www.youtube.com/watch?v=uToIQn_wiBA

Welsh – <https://www.youtube.com/watch?v=dIc88Ryx8Jw>

It will also be shared via the health board and local authority social media networks.



Thank you for your time.

Kind regards,

Susan Anne Jones

Lead Nurse School Nursing and Looked After Children Services

Swansea Bay University Health Board

(Please see below for Welsh translation.)



Annwyl bennaeth,

Bydd ein nyrsys ysgol yn edrych yn wahanol eleni pan fyddant yn ymweld â disgyblion i roi'r chwistrell drwynol brechlyn ffliw blynyddol iddynt.

Yn lle gwisgo dillad arferol, byddant yn gwisgo sgrybs ac offer amddiffynnol personol (PPE), fel mwgwd a feisor wyneb.

Mae hyn yn unol â chanllawiau cenedlaethol ar gyfer atal heintiau Covid-19.

Gan fod y PPE yn newid ymddangosiad y nyrsys yn sylweddol ac efallai bydd yn annymunol i rai plant, rydym wedi cynhyrchu fideo er mwyn helpu i ymglyfarwyddo'r plant â'r trefniadau newydd.

Yn y fideo tair munud o hyd, mae Sian Richards yn annerch disgyblion ysgolion cynradd yn syml, gan esbonio'n glir pam y bydd hi a'i chydweithwyr yn gwisgo'r gwisgoedd rhyfedd hyn.

Mae hi hefyd yn arddangos y chwistrell drwynol ar gyfer y rhai sydd heb ei dderbyn o'r blaen.

Gobeithio bydd y fideo yn paratoi'r disgyblion, gan helpu iddynt deimlo'n fwy cyfforddus wrth dderbyn eu brechiadau.

Gofynnwn ichi ddangos y fideo hwn i bob dosbarth a hefyd rhannu ar eich cyfryngau cymdeithasol ac yn eich cylchlythyrau electronig i rieni.

Dolen i'r fideo: <https://www.youtube.com/watch?v=dIc88Ryx8Jw>

https://www.youtube.com/watch?v=uToIQn_wiBA

Hefyd, caiff ei rannu trwy'r bwrdd iechyd a rhwydweithiau cyfryngau cymdeithasol awdurdodau lleol.

Diolch am eich amser.

Cofion cynnes,

Susan Anne Jones

Nyrs Arweiniol Gwasanaethau Nyrsio Ysgol a Gwasanaethau Plant sy'n Derbyn Gofal

Bwrdd Iechyd Prifysgol Bae Abertawe

